

CENTRAIS ELEVATÓRIAS DE EFLUENTES SEWAGE LIFTING STATIONS

AMBIBOX

Estas unidades estão vocacionadas para bombear todo o tipo de águas sujas provenientes de:

- Indústrias
- Povoações
- Loteamentos Habitacionais
- Parques de Campismo
- Supermercados, garagens, etc...

— ESTANQUES

Não permitem a contaminação dos terrenos
Não permitem a infiltração de águas provenientes de níveis freáticos elevados não sendo assim necessário o tratamento da água

— ECONÓMICAS

O custo da instalação e arranque é reduzido
Reduzida manutenção e sem necessidade de impermeabilização (poços em alvenaria).

— VERSÁTEIS

As cubas podem ser dimensionadas à medida das necessidades (diâmetros, alturas, cotas de entrada e saída, caixa de válvulas)
Podem ser equipadas com diferentes tipos de bombas e para diferentes tipos de instalação

These units are designed to pump all kinds of dirty waters from:

- Industries
- Populations
- Allotments
- Camping parks
- Supermarkets, garages, etc...

— WATERTIGHT

*No field contamination
No water infiltration from high groundwater levels, so it is not necessary to treat water*

— ECONOMICAL

*Reduced installation and commissioning cost
Low maintenance without need of water sealing (concrete reservoir).*

— VERSATILE

*The collecting tanks can be custom made (diameters, heights, inlet and outlet, valve chamber)
They can be equipped with different types of pumps and for different types of installations*

TAMPA AMOVÍVEL PRFV REMOVABLE GRP LID

Opcional metálica para zonas pedonais
Metal option for pedestrian zones

TUBOS DE ADMISSÃO E DESCARGA INTAKE AND DISCHARGE TUBES

Possibilidade de colocação à medida das necessidades e em diversos materiais
Possibility of placing the tubes as required and in different materials

VÁLVULA DE SECCIONAMENTO E RETENÇÃO CHECK AND RETAINING BALL VALVE

— Válvula de seccionamento
PVC check ball valve

— Válvula de retenção de bola em ferro fundido
Cast iron check ball valve

PÉS DE ACOPLAMENTO, GUIAS E SUPORTES DE GUIAS COUPLING FEET, GUIDES AND GUIDES SUPPORT

— Pés de acoplamento em ferro fundido
Coupling feet in cast iron

— Guias e suportes de guias em aço galvanizado ou outros materiais
Guides and support guides in galvanized steel or other materials

FÁCIL INSTALAÇÃO
EASY INSTALLATION

FÁCIL EXPLORAÇÃO
EASY MANAGEMENT

FÁCIL MANUTENÇÃO
EASY MAINTENANCE

OPCIONAIS
OPTIONALS

- Cesto de gradagem
Screening basket for collection of solid waste
- Escada de acesso ao interior
Interior access ladder
- Suporte de guincho de elevação
Support of lifting winch
- Plataforma técnica
Technical platform
- Possibilidade de colocação dum agitador
Possible mounting of a submersible mixer

LIGAÇÃO PARA VENTILAÇÃO E SAÍDA DE GASES
CONNECTION FOR VENTILATION AND EXHAUST

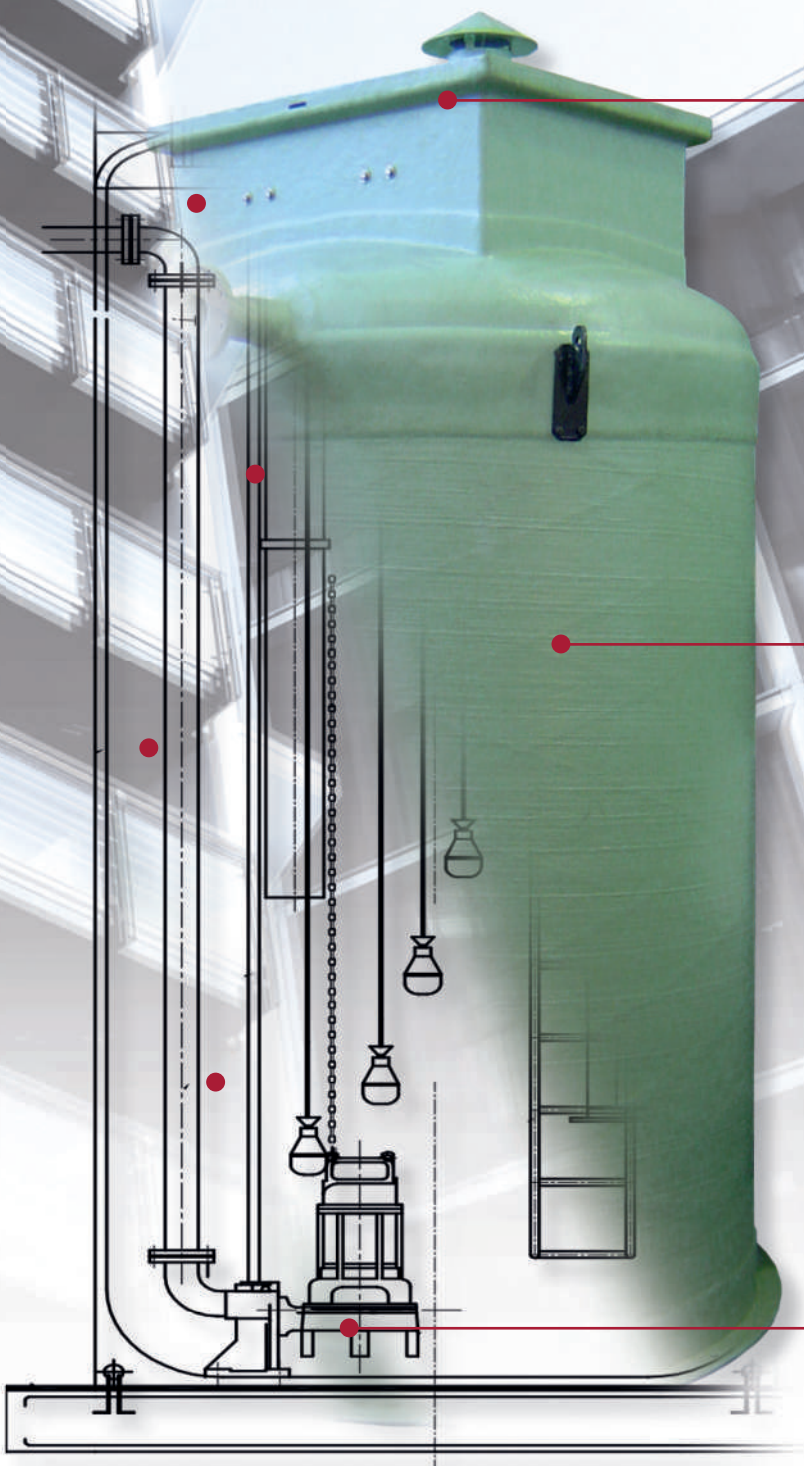
CUBAS EM POLIESTER REFORÇADA EM FIBRA DE VIDRO
FIBERGLASS REINFORCED POLYESTER COLLECTING TANK

Cubas com diferentes diâmetros e alturas
Different heights and diameters collecting tanks



BOMBAS DE EFLUENTES EFAFLU
EFAFLU SEWAGE PUMPS

1 ou 2 bombas
1 or 2 pumps



Quadros elétricos Ambidren

Ambidren control panels

Os quadros elétricos Ambidren destinam-se ao controlo e proteção de uma ou duas bombas (de 2,2 a 37 kW), com alimentação monofásica ou trifásica, com arranques diretos ou estrela-triângulo, com possibilidade de comando através de interruptores de nível (não incluídos).

Os Ambidren permitem 3 modos de funcionamento por bomba, manual, desligado ou automático. A seleção do modo pretendido é feita através de seletor dedicado.

Na versão monofásica e trifásica (a partir de 18,5 kW), o modo automático faz a gestão do sistema através do relé de drenagem. Na versão trifásica, até 15 kW, no modo automático, a gestão do sistema é realizada através da placa controladora, permitindo o controlo de arranque por alternância e reforço, arranque com desfasamento programável, arranque/paragem programável de forma a evitar simultaneidade (em funcionamento poderão funcionar em simultâneo) e ciclo de manutenção de 60 arranques programáveis.

Em ambas as versões, os Ambidren oferecem funcionalidades para proteção para a(s) bomba(s), tais como, disparo do alarme por avaria dos interruptores de nível e proteção térmica dos motores.

São constituídos por:

- Painel Informativo com:
 - Presença de Tensão;
 - Nível máximo;
 - Nível mínimo;
 - Bomba auxiliar solicitada;
 - Bomba Solicitada;
 - Alarme;
 - Bomba 1 ou 2 ligada;
 - Disparo Térmico;
 - Modos de funcionamento (MAN-O-AUT)
- Interruptor de Corte;
- Cablado a Régua de Bornes;
- Alarme acústico.

Os Ambidren são instalados por fixação por parafuso ou montagem mural (versões metálicas), podendo operar em temperaturas ambiente entre -10°C a +40°C, com IP54. Todos os elementos de comando são a 24VDC, para maior segurança e conforme com a directiva CEE73/23.

The Ambidren control panels offer control and protection for one or two pumps (from 2,2 kW up to 37 kW), single-phase or three-phase voltage supply, with direct or star-delta start up, with possibility for control through level switches (not included).

Ambidren allows 3 function modes per pump, manual, off and automatic. Mode selection is done via dedicated selector.

In single-phase and three-phase version (from 18,5 kW), automatic mode manages the system by drainage relay. In three-phase version, up to 15 kW, in automatic mode, system management is done by control board, allowing alternation or reinforcement start up control, programmable start-up offset, programmable start-up/stop offset control to avoid simultaneity (in working mode they can run in simultaneity) and 60 cycles programmable maintenance cycle.

In both versions, Ambidren offers protection functionalities for pump(s), such as malfunction trigger alarm for level switches and thermal motor protection.

Equipped with:

- Information Panel with:
 - Power Presence;
 - High level;
 - Low level;
 - Auxiliary pump on demand;
 - Pump on demand;
 - Alarm;
 - Pump 1 or 2 On;
 - Thermal Fault;
 - Function Modes (MAN-O-AUT);
- Switch Disconnecter;
- Wired to terminal strip;
- Acoustic alarm.

The Ambidren are installed with fixation screws or wall mounting (metalic versions), operating in environment temperatures between -10°C a +40°C, with IP54. All control elements work with 24VDC, for extra security and as standard in directive CEE73/23.



MODELO MODEL	Nº BOMBAS PUMP NR.	TENSÃO VOLTAGE	POTÊNCIA POWER (kW)	ARRANQUE STARTER	DIMENSÕES DIMENSIONS (mm)			CAIXA / BOX MATERIAL
					Alt. H.	Larg. W.	Prof. Depth	
AD1-40DOL	1	1x230V/ 3x400V	Até 1 Up to 4,0 kW	DOL	245	295	190	Plástico Plastic
AD1-75SD	1	3x400V	5,5 ou 1 or 7,5 kW	SD	245	295	190	Plástico Plastic
AD1-150SD	1	3x400V	11 ou 1 or 15,0 kW	SD	245	295	190	Plástico Plastic
AD1-185SD	1	3x400V	18,5 kW	SD	500	400	210	Metálica Metalic
AD1-220SD	1	3x400V	22,0 kW	SD	500	400	210	Metálica Metalic
AD1-300SD	1	3x400V	30,0 kW	SD	600	400	210	Metálica Metalic
AD1-370SD	1	3x400V	37,0 kW	SD	600	400	210	Metálica Metalic

DOL - Arranque direto / Direct on-line
SD - Arranque estrela triângulo / Star Delta



MODELO MODEL	Nº BOMBAS PUMP NR.	TENSÃO VOLTAGE	POTÊNCIA POWER (kW)	ARRANQUE STARTER	DIMENSÕES DIMENSIONS (mm)			CAIXA BOX MATERIAL
					Alt. H.	Larg. W.	Prof. Depth	
AD2-40DOL	2	1x230V/ 3x400V	Até Up to 4	DOL	245	295	190	Plástico Plastic
AD2-55SD	2	3x400V	5,5	SD	500	400	210	Metálica Metallic
AD2-75SD	2	3x400V	7,5	SD	500	400	210	Metálica Metallic
AD2-110SD	2	3x400V	11,0	SD	500	400	210	Metálica Metallic
AD2-150SD	2	3x400V	15,0	SD	500	400	210	Metálica Metallic
AD2-185SD	2	3x400V	18,5	SD	500	400	210	Metálica Metallic
AD2-220SD	2	3x400V	22,0	SD	500	400	210	Metálica Metallic
AD2-300SD	2	3x400V	30,0	SD	600	400	210	Metálica Metallic
AD2-370SD	2	3x400V	37,0	SD	700	500	210	Metálica Metallic

DOL - Arranque direto/ Direct on-line
 SD - Arranque estrela triângulo/ Star Delta

Quadros elétricos Ambidren ECO

Ambidren ECO control panels

Os quadros elétricos Ambidren ECO destinam-se ao controlo e proteção de uma ou duas bombas (até 4 kW), com alimentação monofásica ou trifásica, com arranque direto e com possibilidade de comando através de interruptores de nível (não incluídos).

Os Ambidren ECO permitem 3 modos de funcionamento por bomba, manual, desligado ou automático. A seleção do modo pretendido é feita através de seletor dedicado.

Na versão monofásica, o modo automático faz a gestão do sistema através do relé de drenagem. Na versão trifásica, a gestão do sistema é realizada através da placa controladora, permitindo o controlo de arranque por alternância e reforço, arranque com desfasamento programável, arranque/paragem programável de forma a evitar simultaneidade (em funcionamento poderão funcionar em simultâneo) e ciclo de manutenção de 60 arranques programáveis.

Em ambas as versões, os Ambidren ECO oferecem funcionalidades para proteção para a(s) bomba(s), tais como, disparo do alarme por avaria dos interruptores de nível e proteção térmica dos motores.

São constituídos por:

- Painel Informativo com:
 - Presença de Tensão;
 - Nível máximo;
 - Bomba 1 ou 2 ligada;
 - Disparo Térmico;
 - Modos de funcionamento (MAN-O-AUT)
- Interruptor de Corte;
- Cablado a Régua de Bornes;
- Alarme acústico.

Os Ambidren são instalados por fixação por parafuso, podendo operar em temperaturas ambiente entre -10°C a +40°C, com IP54. Todos os elementos de comando são a 24VDC, para maior segurança e conforme com a directiva CEE73/23.

The Ambidren ECO control panels offer control and protection for one or two pumps (up to 4 kW), single-phase or three-phase voltage supply, with direct start and with possibility for control via level switches (not included).

Ambidren ECO allows 3 function modes per pump, manual, off and automatic. Mode selection is done by dedicated selector.

In single-phase automatic mode manages the system via drainage relay. In three-phase version, system management is done through control board, allowing alternation or reinforcement start control, programmable start-up offset, programmable start/stop offset control to avoid simultaneity (in working mode they can run in simultaneity) and 60 cycles programmable maintenance cycle.

In both versions, Ambidren ECO offers protection functionalities for pump(s), such as malfunction alarm trigger for level switches and motor thermal protection.

They consist of:

- Information Panel with:
 - Power Presence;
 - High level;
 - Pump 1 or 2 On;
 - Thermal Fault;
 - Function Modes (MAN-O-AUT);
- Switch Disconnecter;
- Wired to terminal strip;
- Acoustic alarm.

The Ambidren are installed with fixation screws, operating in environment temperatures between -10°C a +40°C, with IP54. All control elements work with 24VDC, for extra security and as standard in directive CEE73/23.

MODELO MODEL	Nº BOMBAS PUMP NR.	TENSÃO VOLTAGE	POTÊNCIA POWER (kW)	ARRANQUE STARTER	DIMENSÕES DIMENSIONS (mm)			CAIXA BOX MATERIAL
					Alt. H.	Larg. W.	Prof. Depth	
AD1-ECO40DOL	1	3X400V	até/ up to 4,0 kW	DOL	245	295	190	Plástico Plastic
AD1-ECO22DOL	1	1x230V	até/ up to 2,2	DOL	245	295	190	Plástico Plastic
AD2-ECO40DOL	2	3X400V	até/ up to 4,0 kW	DOL	245	295	190	Plástico Plastic
AD2-ECO22DOL	2	1x230V	até/ up to 2,2 kW	DOL	245	295	190	Plástico Plastic

DOL - Arranque direto/ Direct on-line SD - Arranque estrela triângulo/ Star Delta

Quadros AQUA Ambimix

AQUA Ambimix control panels

Os quadros **AQUA Ambimix** destinam-se ao controlo e proteção de uma ou duas bombas (até 15 kW) mais um agitador, com alimentação monofásica ou trifásica, com arranques diretos ou estrela-triângulo, com possibilidade de comando através de interruptores de nível (não incluídos).

Os **AQUA Ambimix** permitem 3 modos de funcionamento por bomba, manual, desligado ou automático. A seleção do modo pretendido é feita através de selector dedicado.

O agitador trabalhará de hora em hora, caso não esteja um das bombas em funcionamento. O tempo de funcionamento do agitador será programado através de temporizador mecânico, conforme as necessidades da aplicação.

No modo automático, para as bombas, a gestão do sistema é realizada através da placa controladora, permitindo o controlo de arranque por alternância e reforço, arranque com desfasamento programável, arranque/ paragem programável de forma a evitar simultaneidade (em funcionamento poderão funcionar em simultâneo) e ciclo de manutenção de 60 arranques programáveis.

Os **AQUA Ambimix** oferecem funcionalidades para proteção para a(s) bomba(s), tais como, disparo do alarme por avaria dos interruptores de nível e proteção térmica dos motores.

São constituídos por:

- Painel Informativo com:
 - Presença de Tensão;
 - Nível máximo;
 - Nível mínimo;
 - Bomba auxiliar solicitada;
 - Bomba Solicitada;
 - Alarme;
 - Bomba 1 ou 2 ligada;
 - Disparo térmico;
 - Modos de funcionamento (MAN-O-AUT)
- Interruptor de Corte;
- Interruptor ON/OFF Agitador;
- Cablado a Régua de Bornes;
- Dois contactos livres disponíveis a bornes a 230V (versão trifásica);
- Alarme acústico.

Os **AQUA Ambimix** são instalados por fixação por parafuso ou montagem mural (versões metálicas), podendo operar em temperaturas ambiente entre -10°C a +40°C, com IP54. Todos os elementos de comando são a 24VDC, para maior segurança e conforme com a directiva CEE73/23.

AQUA Ambimix control panels offer control and protection for one or two pumps (up to 15kW) and one mixer, single-phase or three-phase voltage supply, with direct or star-delta starters, with possibility for control through level switches (not included).

AQUA Ambimix allows 3 function modes per pump, manual, off and automatic. Mode selection is done by dedicated selector.

Mixer will work within one hour intervals, if one of the pumps isn't working. The working mixer time is defined by a mechanic timing device, as requested.

In automatic mode, system management is done through control board, allowing alternation or reinforcement start control, programmable start/ stop offset control to avoid simultaneity (in working mode they can run in simultaneity) and 60 cycles programmable maintenance cycle.

AQUA Ambimix offers protection functionalities for pump(s), such as malfunction trigger alarm for level switches and thermal motor protection.

Equipped with:

- Information Panel with:
 - Power Presence;
 - High level;
 - Low level;
 - Auxiliary pump on demand;
 - Pump on demand;
 - Alarm;
 - Pump 1 or 2 On;
 - Thermal Fault;
 - Function Modes (MAN-O-AUT);
- Switch Disconnecter;
- ON/OFF Switch for agitator;
- Wired to terminal strip;
- Two Free Available Contacts at 230V (three-phase version).
- Acoustic alarm.

The **AQUA Ambimix** are installed with fixation screws or wall mounting (metallic versions), operating in environment temperatures between -10°C a +40°C, with IP54. All control elements work with 24VDC, for extra security and as standard in directive CEE73/23.



Válvulas de seccionamento

Cut valves

Válvulas de seccionamento de cunha flangeada em ferro fundido, segundo norma DIN 3202 F4, com pressão máxima de serviço de 10 bar e temperatura máxima de funcionamento de 200°C. A versão PVC é do tipo esférica com conexões roscadas.

Sectioning valves in flanged cast iron wedge, according to DIN 3202F4 standard, with maximum pressure of 10 bar and a maximum working temperature of 200°C. The PVC version is spherical type with threaded connections.



DESCRIÇÃO DESCRIPTION
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN40 DN40 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN50 DN50 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN65 DN65 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN80 DN80 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN100 DN100 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN125 DN125 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento em ferro fundido flangeada DN150 DN150 cast iron flanged cut valve
Válvulas de seccionamento roscada fêmea em PVC 1" PVC 1" threaded female cut valve
Válvulas de seccionamento roscada fêmea em PVC 1" ¼ PVC 1" ¼ threaded female cut valve
Válvulas de seccionamento roscada fêmea em PVC 1" ½ PVC 1" ½ threaded female cut valve
Válvulas de seccionamento roscada fêmea em PVC 2" PVC 2" threaded female cut valve
Válvulas de seccionamento roscada fêmea em PVC 2" ½ PVC 2" ½ threaded female cut valve
Válvulas de seccionamento roscada fêmea em PVC 3" PVC 3" threaded female cut valve

Válvulas de retenção

Check valves



Válvulas de retenção de bola em ferro fundido nodular, em versão flangeada ou roscada, segundo a norma DIN3202 F-6. Pressão máxima de serviço de 10 bar e temperatura de funcionamento de -10°C até +80°C. Na versão flangeada a bola é de alumínio revestido a borracha de nitrilo. Na versão roscada a bola é de resina fenólica.

Ball type check valves in nodular cast iron, flanged or threaded versions, according to DIN3202 F-6 standard. Maximum working pressure of 10 bar and maximum working temperatures between -10°C and +80°C. In flanged versions, the ball is in aluminium coated with nitrile rubber. In the threaded version, the ball is in phenolic resin.

DESCRIÇÃO DESCRIPTION
Válvulas de retenção roscada DN32 DN32 threaded check valve
Válvulas de retenção roscada DN40 DN40 threaded check valve
Válvulas de retenção roscada DN50 DN50 threaded check valve
Válvulas de retenção roscada DN65 DN365 threaded check valve
Válvulas de retenção roscada DN80 DN80 threaded check valve
Válvulas de retenção flangeada DN40 DN40 flanged check valve
Válvulas de retenção flangeada DN50 DN50 flanged check valve
Válvulas de retenção flangeada DN65 DN65 flanged check valve
Válvulas de retenção flangeada DN80 DN80 flanged check valve
Válvulas de retenção flangeada DN100 DN100 flanged check valve
Válvulas de retenção flangeada DN125 DN125 flanged check valve
Válvulas de retenção flangeada DN150 DN150 flanged check valve

Interruptor de nível

Level switch



Interruptor de nível para águas limpas e carregadas, em polietileno, insensível à humidade e condensação, utilizado em tanques, cisternas e/ou recipientes. Resistente até 100 metros de profundidade, até pressões máximas de 10 bar e temperatura máxima de 55°C. Equipados com contacto inversor e com esfera em aço inoxidável. A tensão de alimentação é de 250VAC, com carga resistiva até 10A e indutiva até 4A. São fornecidos com cabo elétrico, em PVC, com 5, 10, 15 ou 20 metros de comprimento.

Level switch for clean and slurry waters, manufactured in polyethylene, insensitive to humidity and condensation, used in tanks, cisterns and / or recipients. Resistant up to 100 meters depth, up to maximum pressure of 10 bar and a maximum temperature of 55°C. Equipped with changeover contact with stainless steel ball. The supply voltage is 250VAC, up to 10A resistive load and up to 4A inductive load. They're supplied with electric cables, in PVC, with 5, 10, 15 or 20 meters of length.

DESCRIÇÃO DESCRIPTION
Mercury MC com 5m de cabo com contrapeso Mercury MC with 5m cable and counterweight
Mercury MC com 10m de cabo com contrapeso Mercury MC with 10m cable and counterweight
Mercury MC com 15m de cabo com contrapeso Mercury MC with 15m cable and counterweight
Mercury MC com 20m de cabo com contrapeso Mercury MC with 20m cable and counterweight